

# cecotec

## PRECISIONCARE ALUMINIUM

Afeitadoras rotativas / Rotary shavers



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Οδηγίες χρήσης  
Manual d'instruccions  
Használati útmutató  
تاميل عتلا ليل

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Safety instructions       | 11 |
| Instructions de sécurité  | 15 |
| Sicherheitshinweise       | 20 |
| Istruzioni di sicurezza   | 25 |
| Instruções de segurança   | 29 |
| Veiligheidsinstructies    | 33 |
| Instrukcje bezpieczeństwa | 37 |
| Bezpečnostní pokyny       | 41 |
| Güvenlik talimatları      | 45 |
| Οδηγίες ασφαλείας         | 49 |
| Istruccions de seguretat  | 53 |
| Biztonsági utasítások     | 57 |
| قمالسلاتاميلعت            | 61 |

INDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                            | 63 |
| 2. Antes de usar                                   | 63 |
| 3. Funcionamiento                                  | 64 |
| 4. Limpieza y mantenimiento                        | 65 |
| 5. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 65 |
| 6. Copyright                                       | 66 |
| 7. Declaración UE de conformidad simplificada      | 66 |

INDEX

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                                 | 67 |
| 2. Before use                                           | 67 |
| 3. Operation                                            | 68 |
| 4. Cleaning and maintenance                             | 68 |
| 5. Disposal of old electrical and electronic appliances | 69 |
| 6. Copyright                                            | 69 |
| 7. Simplified EU Declaration of Conformity              | 70 |

SOMMAIRE

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| 1. Pièces et composants                                   | 71 |
| 2. Avant utilisation                                      | 71 |
| 3. Fonctionnement                                         | 72 |
| 4. Nettoyage et entretien                                 | 73 |
| 5. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 73 |
| 6. Copyright                                              | 74 |
| 7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE           | 74 |

INHALT

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 1. Teile und Komponenten |    |
| 2. Vor dem Gebrauch      | 75 |
| 3. Bedienung             | 76 |

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 4. Reinigung und Wartung                        | 76 |
| 5. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 77 |
| 6. Copyright                                    | 78 |
| 7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung        | 78 |

INDICE

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti                                        |    |
| 2. Prima dell'uso                                            | 79 |
| 3. Funzionamento                                             | 80 |
| 4. Pulizia e manutenzione                                    | 80 |
| 5. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 81 |
| 6. Copyright                                                 | 81 |
| 7. Dichiarazione di conformità UE semplificata               | 82 |

ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Peças e componentes                             | 83 |
| 2. Antes de usar                                   | 83 |
| 3. Funcionamento                                   | 84 |
| 4. Limpeza e manutenção                            | 84 |
| 5. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos | 85 |
| 6. Copyright                                       | 86 |
| 7. Declaração de conformidade simplificada da UE   | 86 |

INHOUD

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 1. Onderdelen en componenten                             | 87 |
| 2. Voor gebruik                                          | 87 |
| 3. Bediening                                             | 88 |
| 4. Reiniging en onderhoud                                | 88 |
| 5. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur | 89 |
| 6. Copyright                                             | 89 |
| 7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring             | 90 |

INDEKS

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1. Części i komponenty                               | 91 |
| 2. Przed użyciem                                     | 91 |
| 3. Działanie                                         | 92 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja                         | 92 |
| 5. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego | 93 |
| 6. Prawa autorskie                                   | 93 |
| 7. Uproszczona deklaracja zgodności UE               | 94 |

INDEX

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 1. Součásti a komponenty | 95 |
| 2. Před použitím         | 95 |
| 3. Provoz                | 96 |

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| 4. Čištění a údržba                                 | 96 |
| 5. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 97 |
| 6. Autorská práva                                   | 97 |
| 7. Zjednodušené prohlášení EU o shodě               | 98 |

## DIZIN

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parçalar ve bileşenler                              | 99  |
| 2. Kullanmadan önce                                    | 99  |
| 3. Operasyon                                           | 100 |
| 4. Temizlik ve bakım                                   | 100 |
| 5. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü | 101 |
| 6. Telif Hakkı                                         | 101 |
| 7. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı                 | 101 |

## ΔΕΙΚΤΗΣ

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| 1. Μέρη και εξαρτήματα                               | 103 |
| 2. Πριν από τη χρήση                                 | 103 |
| 3. Λειτουργία                                        | 104 |
| 4. Καθαρισμός και συντήρηση                          | 104 |
| 5. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού | 105 |
| 6. Πνευματικά δικαιώματα                             | 106 |
| 7. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ               | 106 |

## INDEX

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| 1. Peces i components                           | 107 |
| 2. Abans de fer servir                          | 107 |
| 3. Funcionament                                 | 108 |
| 4. Neteja i manteniment                         | 109 |
| 5. Reciclatge daparells elèctrics i electrònics | 109 |
| 6. Copyright                                    | 110 |
| 7. Declaració UE de conformitat simplificada    | 110 |

## INDEX

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Alkatrészek és részegységek                              | 111 |
| 2. Használat előtt                                          | 111 |
| 3. Működés                                                  | 112 |
| 4. Tisztítás és karbantartás                                | 112 |
| 5. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása | 113 |
| 6. Szerzői jog                                              | 114 |
| 7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat              | 114 |

## □□□□□□

|     |                      |
|-----|----------------------|
| ١١٥ | ١. الأجزاء والمكونات |
|-----|----------------------|

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| ١١٦ | ٢. قبل الاستخدام                               |
| ١١٧ | ٣. التشغيل                                     |
| ١١٩ | ٤. التنظيف والصيانة                            |
| ١٢٠ | ٥. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية |
| ١٢٠ | ٦. حقوق الطبع والنشر                           |
| ١٢١ | ٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي      |

EU01\_116951\_PRECISIONCARE ALUMINIUM

- ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.
- EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.
- FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.
- DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.
- IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.
- PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.
- NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.
- PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.
- CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.
- TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.
- GR** • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.
- CAT** • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.
- HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.
- زاهج ل اب قصا خ ل ا ة ي ج م ر ب ل ا ت ا م ي ل ع ت ل ا ت ا ر ي غ ت م ع ي م ج ي ل ع ق ب ط ن ي و ا م ا ع ل ي ل د ل ا • ي ب ر ع

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- El aparato puede ser utilizado por niños de 3 años bajo supervisión.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si han sido sometidos a vigilancia o instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los peligros que entrañan. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por

el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el marcado del producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec o por su servicio posventa para evitar cualquier tipo de peligro.
- ADVERTENCIA: mantenga seco el aparato.
- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas.
- Este aparato está diseñado exclusivamente

- para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

  - Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
  - **No sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.**
  - No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
  - Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
  - En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
  - No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
  - No deje el producto sin supervisión durante
- su funcionamiento.

  - Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
  - No utilice cables alargadores con este producto.
  - No lo utilice en el exterior ni cerca de sustancias inflamables, por ejemplo, aerosoles.
  - No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.
  - No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.
  - Este dispositivo está diseñado exclusivamente
- para cortar pelo natural. No lo utilice para cortar pelo artificial o de animales.

  - Cecotec no se hará responsable de ningún daño causado por el mal uso del producto.
  - No utilice el dispositivo sobre cueros cabelludos dañados o que presenten algún tipo de lesión o enfermedad.
  - Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.
- Instrucciones de la batería**

  - Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
  - El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas

- altas, ya que podría explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar el producto por primera vez después de un periodo largo de inactividad.
- Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- The appliance can be used by children from 3 years old under supervision.
- The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service or the corresponding after-sales service to avoid any danger.
- WARNING: keep the appliance dry.
- This appliance has irreplaceable batteries.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not use the appliance if the cable or any other part is damaged. If this is the case, contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Keep all packaging materials away from children. Risk of suffocation.
- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the appliance has been used improperly, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair the appliance by yourself.
- Switch off the appliance immediately in the event of defects or malfunctions. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec
- Never leave the device unattended during use.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Do not use an extension cord with this device.
- Do not use outdoors or operate it near flammable substances such as sprays.
- Do not place the device directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or in operation.
- Do not try to open, disassemble, or repair

- the appliance by yourself. There are no serviceable parts inside the appliance.
- The appliance is exclusively designed for trimming natural hair. Do not use it to cut artificial or animal hair.
  - Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
  - Do not use the device if your skin or head skin is injured or suffers from any type of illness.
  - Turn off and unplug the appliance from the power supply before assembling or disassembling attachments.

**Battery instructions**

- This appliance contains an irreplaceable battery.
- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery.
- When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le

produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par le Service Après-Vente afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : gardez l'appareil au sec.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
- Cet appareil est conçu pour un usage

- domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

  - Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
  - Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil si son câble ou une autre de ses parties sont abîmés. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-
- Vente officiel de Cecotec.

  - Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
  - Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes d'usure visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
  - En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
  - N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces
- qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.

  - Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
  - Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
  - N'utilisez pas de rallonges avec cet appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil en extérieurs ni près de substances inflammables comme les aérosols.
  - Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur alors qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
  - N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper des cheveux naturels. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux artificiels ni des poils d'animaux.
  - Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil sur des cuirs chevelus abîmés ou qui présentent des lésions ou maladies.
  - Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter l'une de ses parties ou accessoires.

**Instructions de la batterie**

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité.
- Assurez-vous que la batterie est toujours chargée à 100 % si le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et

même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Das Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht

mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Satz ersetzt werden, der vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder von seinem Kundendienst geliefert wird, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- WARNUNG: Halten Sie das Gerät trocken.

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, und setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder eines seiner Teile beschädigt ist. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass keine Anzeichen von Verschleiß vorhanden sind und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn sichtbare Anzeichen auftreten oder das Gerät unsachgemäß verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Bei einem Defekt oder einer Störung schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es

- vom Netz. Ziehen Sie am Stecker, um die Verbindung zu trennen, ziehen Sie nicht am Kabel.

  - Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
  - Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
  - Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
  - Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit diesem Produkt.
  - Nicht im Freien oder in der Nähe von brennbaren Stoffen, z. B. Aerosolen, verwenden.
  - Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf hitzeempfindliche Oberflächen, wenn es an die Steckdose angeschlossen oder in Betrieb ist.
  - Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren. Keines der Teile im Inneren des Geräts kann repariert werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von Naturhaar bestimmt. Nicht zum Schneiden von Kunst- oder Tierhaar verwenden.
  - Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter oder verletzter Kopfhaut oder bei Krankheiten.
  - Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Teile oder Zubehörteile montieren oder demontieren.

**Batterieanleitung**

- Dieses Gerät enthält eine Batterie, die nicht ausgetauscht werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie ihn nicht Verbrennungen oder hohen Temperaturen aus, da er explodieren könnte.
- Sowohl der Akku als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Bei Hautkontakt mit der Flüssigkeit sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Berührung mit den Augen sofort mindestens 10 Minuten lang mit viel sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie Handschuhe und

entsorgen Sie die Batterie unverzüglich gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen der Batterie und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, wenn er neu ist oder bevor Sie das Produkt zum ersten Mal nach einem längeren Zeitraum der Inaktivität verwenden.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Akku zu 100 % geladen ist, wenn er längere Zeit nicht benutzt wurde.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann

zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- L'apparecchio può essere usato da bambini di 3 anni sotto stretta supervisione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione

non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o dal rispettivo servizio post-vendita per evitare pericoli.
- ATTENZIONE: mantenere l'apparecchio asciutto.
- Questo apparecchio contiene batterie insostituibili.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o le sue parti sono danneggiati. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso improprio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.

- Non utilizzare prolunghe con questo apparecchio.
  - Non utilizzare in esterni e vicino a sostanze infiammabili, ad esempio aerosol.
  - Non collocare l'apparecchio direttamente su superfici sensibili al caldo mentre è collegato alla presa di corrente o in funzionamento.
  - Non tentare di aprire, smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Nessuna delle parti dentro l'apparecchio può essere riparata.
  - Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per tagliare capelli naturali. Non utilizzare per tagliare peli artificiali o di animali.
  - Cecotec non si fa responsabile di nessun danno provocato da un uso incorretto dell'apparecchio.
  - Non utilizzare l'apparecchio su cuoio capelluto danneggiato o che presenta lesioni o malattie.
  - Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di montare o smontare qualsiasi delle sue parti o accessori.
- Istruzioni relative alla batteria**
- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
  - L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla o esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
  - Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria

perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.

- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività.

- Assicurarsi sempre che la batteria sia carica al 100% dopo un lungo periodo di inattività.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirla.
- L'ingerimento di batterie e batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingerimento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 3 anos de idade sob supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e

manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- O aparelho deve ser alimentado com a tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do aparelho.
- Inspezione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo.
- ADVERTÊNCIA: mantenha o aparelho seco.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso

doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou alguma das partes estiverem danificadas. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Mantenha as crianças longe do material de

embalagem. Risco de asfixia.

- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o aparelho não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o aparelho de forma inadequada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o aparelho por conta própria.
- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o aparelho imediatamente. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.

- Não utilize cabos extensores com este aparelho.
- Não utilize no exterior nem perto de substâncias inflamáveis, por exemplo, aerossóis.
- Não coloque o aparelho diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do aparelho podem ser reparadas.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para cortar cabelo natural. Não utilize para cortar cabelo sintético.
- Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por um uso indevido do aparelho.

Não utilize o aparelho sobre couro cabeludo danificados ou que apresentem algum tipo de lesão ou doença.

- Desligue o aparelho da tomada elétrica e deixe que arrefeça antes de montar ou desmontar alguma das partes ou acessórios.

**Instruções da bateria**

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íons de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o

líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Evite o contacto entre a bateria e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade.
- Certifique-se sempre de que a bateria esteja carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.

- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Het apparaat kan door kinderen vanaf 3 jaar, onder toezicht, gebruikt worden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat in alle veiligheid en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het

apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Het apparaat moet worden aangesloten op de zeer lage veiligheidsspanning die op het product is aangegeven.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of een speciale set, geleverd door de officiële technische dienst of aftersaleservice van Cecotec , om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Houd het apparaat droog.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangen kunnen worden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor

- huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het productetiket staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- **Dompel het snoer, de stekker of enig onderdeel van het product niet onder in water of een andere vloeistof, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.**
- Gebruik het apparaat niet als de kabel of een van de onderdelen beschadigd is. Neem in dat geval contact op met het officiële Cecotec Servicecentrum.
- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Verstikkingsgevaar.
- Controleer regelmatig op tekenen van slijtage en of het apparaat niet beschadigd is. Neem bij zichtbare tekenen van slijtage of verkeerd gebruik contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec .
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren.
- Schakel het apparaat bij een defect of storing onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact. Trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen, niet aan de kabel.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd .
- Laat het product niet onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.
- Houd het apparaat uit de buurt van

- warmtebronnen.
- Gebruik geen verlengsnoeren met dit product.
- Niet buiten of in de buurt van ontvlambare stoffen, zoals spuitbussen, gebruiken.
- Plaats het apparaat niet rechtstreeks op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het op een stopcontact is aangesloten of terwijl het apparaat in gebruik is.
- Probeer het product niet zelf te openen, te demonteren of te repareren. Er kunnen geen onderdelen in het apparaat gerepareerd worden.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor het knippen van natuurlijk haar. Gebruik het niet voor het knippen van kunsthaar of dierenhaar.

- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit verkeerd gebruik van het product.
- Gebruik het apparaat niet op een beschadigde hoofdhuid of op personen met enige vorm van blessure of ziekte.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen of accessoires monteert of demonteert.

**Batterij-instructies**

- Dit apparaat bevat een niet-vervangbare batterij.
- Het apparaat bevat een lithium-ionbatterij. Verbrand de batterij niet en stel deze niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat dan

- gevaar voor explosie.
- Zowel de batterij als de batterijen zelf kunnen onder extreme omstandigheden lekken. Raak de vloeistof niet aan als de batterij lekt. Als de vloeistof op uw huid komt, was deze dan onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in uw ogen komt, spoel deze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende ten minste 10 minuten en raadpleeg een arts. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij en gooi deze onmiddellijk weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- Zorg dat de batterij niet in contact komt met kleine metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Laad de batterij volledig op als deze nieuw is of voordat u het product voor de eerste keer gebruikt nadat u het langere tijd niet hebt gebruikt.
- Zorg er altijd voor dat de batterij 100% is opgeladen als u deze gedurende een langere tijd niet gebruikt.
- Houd batterijen en andere oplaadbare batterijen die ingeslikt kunnen worden, buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Ernstige brandwonden kunnen binnen twee uur na inname optreden.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 3 roku życia pod nadzorem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja

użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie musi być zasilane bardzo niskim napięciem bezpiecznym, określonym w oznaczeniu produktu.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostarczony przez **Oficjalną Pomoc Techniczną Cecotec lub serwis posprzedażowy, aby uniknąć jakiegokolwiek niebezpieczeństwa.**
- **OSTRZEŻENIE:** Utrzymuj urządzenie w suchości.
- **To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić.**
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie

- do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części produktu w wodzie ani innym płynie, ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.
- oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
- Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych. Ryzyko uduszenia.
- Sprawdzaj często, czy nie ma oznak zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli widoczne są jakiegokolwiek oznaki zużycia lub niewłaściwego użytkowania, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec . Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- W przypadku usterki lub awarii natychmiast wyłącz i odłącz urządzenie. Aby odłączyć, pociągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Nie należy używać akcesoriów i części, które nie zostały dostarczone przez firmę Cecotec .
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie należy używać przedłużaczy z tym produktem.
- Nie stosować na zewnątrz ani w pobliżu

- substancji łatwopalnych, np. aerozoli.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy jest włączone.
- Nie próbuj otwierać, rozmontowywać ani naprawiać produktu samodzielnie. Żadne części wewnątrz urządzenia nie mogą zostać naprawione.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia naturalnych włosów. Nie należy go używać do strzyżenia sztucznych lub zwierzęcych włosów.
- Cecotec nie bierze odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania produktu.

- Nie należy używać urządzenia na uszkodzonej skórze głowy ani w przypadku jakiegokolwiek urazów lub chorób.
- Przed montażem lub demontażem jakiegokolwiek części lub akcesoriów wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.

**Instrukcje dotyczące baterii**

- To urządzenie zawiera niewymienną baterię.
- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie należy jej podpalać ani narażać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Zarówno bateria, jak i baterie mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli bateria przecieka, nie dotykaj płynu.

Jeśli płyn dostanie się na skórę, natychmiast umyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnij porady lekarza. Podczas obsługi baterii noś rękawiczki i natychmiast utylizuj ją zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Unikaj kontaktu akumulatora z małymi przedmiotami metalowymi, takimi jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Należy całkowicie naładować akumulator, jeśli jest nowy lub przed pierwszym użyciem produktu po długim okresie nieużywania.
- Jeśli akumulator nie był używany przez dłuższy czas, zawsze upewnij się, że jest naładowany w 100%.

- Baterie oraz inne akumulatory, które mogą zostać połamane, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu dwóch godzin od połknięcia.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Přístroj mohou používat děti od 3 let pod dohledem.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.

- Spotřebič musí být napájen velmi nízkým bezpečným napětím uvedeným v označení výrobku.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za speciální kabel nebo sestavu dodanou oficiální technickou asistenční službou nebo poprodejním servisem společnosti Cecotec , aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič suchý.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- **Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou část výrobku do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce .**
- oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu. Nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nejeví známky opotřebení a zda není poškozené. Pokud jsou přítomny jakékoli viditelné známky opotřebení nebo nesprávného používání, kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec . Nepokoušejte

- se zařízení opravovat sami.
- V případě závady nebo poruchy zařízení ihned vypněte a odpojte ze zásuvky. Pro odpojení tahejte za zástrčku, nikoli za kabel.
- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec .
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů tepla.
- S tímto výrobkem nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti hořlavých látek, např. aerosolů.
- Neumísťujte zařízení přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je připojeno k elektrické zásuvce nebo je v provozu.
- Nepokoušejte se výrobek sami otevírat,

- rozebírat ani opravovat. Žádné součásti uvnitř zařízení nelze opravit.
- Tento přístroj je určen výhradně pro stříhání přírodních vlasů. Nepoužívejte jej ke stříhání umělých chlupů ani chlupů domácích mazlíčků.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným použitím produktu.
- Nepoužívejte zařízení na poškozenou pokožku hlavy ani na osoby s jakýmkoli zraněním či onemocněním.
- Před montáží nebo demontáží jakékoli jeho části nebo příslušenství zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.

**Pokyny k baterii**

- Toto zařízení obsahuje nevyměnitelnou baterii.
- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii,

- nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Jak baterie, tak i baterie mohou za extrémních podmínek vytéct. Pokud baterie vytéká, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane na kůži, okamžitě je omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterie s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Plně nabijte baterii, pokud je nová, nebo před prvním použitím produktu po delší době nepoužívání.

- Vždy se ujistěte, že je baterie 100% nabitá, pokud nebyla delší dobu používána.
- Uchovávejte baterie a jiné dobíjecí baterie, které by mohly být spolknuty, mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do dvou hodin po požití.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cihazı 3 yaşından itibaren çocukların gözetimi altında kullanabilirsiniz.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın tam güvenlik içinde kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmişse ve içerdiği tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, ürün etiketinde belirtilen çok düşük

emniyet voltajıyla çalıştırılmalıdır.

- Güç kablosunu görünür hasar açısından düzenli olarak inceleyin. Güç kablosu hasarlıysa, herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in Resmi Teknik Yardım Servisi veya satış sonrası servis tarafından sağlanan özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.
- UYARI: Cihazı kuru tutun.
- Bu cihazda değiştirilemeyen piller bulunmaktadır.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir

parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Boğulma riski.
- Aşınma ve yıpranma belirtilerini ve cihazın hasarlı olmadığını sık sık kontrol edin. Herhangi bir aşınma veya yanlış kullanım belirtisi varsa, Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin . Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Arıza veya bozukluk durumunda cihazı hemen kapatın ve fişini çekin. Bağlantıyı

kesmek için kabloyu değil, fişi çekin.

- Cecotec tarafından sağlanmayan aksesuar veya parçaları kullanmayın .
- Ürünü çalışırken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazınızı ısı kaynaklarından uzak tutunuz.
- Bu ürünle uzatma kablosu kullanmayın.
- Açık havada veya yanıcı maddelerin (örneğin aerosoller) yakınında kullanmayın.
- Cihazınızı prize takılıyken veya çalışır durumdayken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylere koymayın.
- Ürünü kendiniz açmaya, sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Cihazın içindeki hiçbir parça onarılamaz.
- Bu cihaz yalnızca doğal tüyleri kesmek için tasarlanmıştır. Yapay veya evcil hayvan tüylerini kesmek için kullanmayın.

- Cecotec, ürünün yanlış kullanımı sonucu oluşacak hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- herhangi bir yaralanma veya hastalığı olan kişilerde kullanmayınız .
- Herhangi bir parçasını veya aksesuarını monte etmeden veya sökmeden önce cihazı kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin.

#### Pil talimatları

- Bu cihaz değiştirilemeyen bir pil içermektedir.
- Cihaz lityum iyon pil içermektedir, yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Aşırı koşullar altında hem pil hem de piller sızdırabilir. Pil sızdırırsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, hemen sabun ve

suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde hemen atın.

- Pilin ataç, bozuk para, anahtar, çivi veya vida gibi küçük metal nesnelerle temasından kaçının.
- Ürünü yeniyse veya uzun süre kullanılmadıktan sonra ilk kez kullanılıyorsa pili tam olarak şarj edin.
- Uzun süre kullanılmayacaksa pilin %100 şarjlı olduğundan emin olun.
- Yutulması muhtemel pilleri ve diğer şarj edilebilir pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku

perforasyonuna ve ölüme neden olabilir. Ciddi yanıklar yutulduktan sonraki iki saat içinde meydana gelebilir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 3 ετών και άνω, υπό επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν επιβλεφθεί ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με απόλυτη ασφάλεια και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που ορίζεται στη σήμανση του προϊόντος.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που παρέχεται από την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη ή την εξυπηρέτηση μετά την πώληση της Cecotec για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος και ότι το φως είναι γειωμένο.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το υλικό συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά για σημάδια φθοράς και ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν υπάρχουν ορατά σημάδια φθοράς ή κακής χρήσης, επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Σε περίπτωση ελαττώματος ή δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή. Τραβήξτε το φως για να την αποσυνδέσετε, όχι το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από την Cecotec .
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης με

- αυτό το προϊόν.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες, π.χ. αεροζόλ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα, ενώ είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Κανένα εξάρτημα στο εσωτερικό της συσκευής δεν μπορεί να επισκευαστεί.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για το κούρεμα φυσικών τριχών. Μην τη χρησιμοποιείτε για να κόβετε τεχνητές τρίχες ή τρίχες κατοικίδιων ζώων.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν

ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση του προϊόντος.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατεστραμμένο τριχωτό της κεφαλής ή σε άτομα με οποιοδήποτε είδος τραυματισμού ή ασθένειας.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα μέρη ή τα αξεσουάρ της.

**Οδηγίες για την μπαταρία**

- Αυτή η συσκευή περιέχει μια μη αντικαταστάσιμη μπαταρία.
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.

- Τόσο η μπαταρία όσο και οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, μην αγγίξετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίψετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ της μπαταρίας και μικρών μεταλλικών αντικειμένων, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία εάν είναι καινούργια ή πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η μπαταρία είναι 100% φορτισμένη εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε τις μπαταρίες και άλλες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που ενδέχεται να καταποθούν μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός δύο ωρών από την κατάποση.

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- L'aparell pot ser utilitzat per nens de 3 anys sota supervisió.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys o més i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o manca d'experiència i coneixement, si han estat sotmesos a vigilància o instruccions relatives a l'ús de l'aparell amb total seguretat i sempre que comprenguin els perills que comporten. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- L'aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat establerta al marcatge del producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec o pel seu servei postvenda per evitar qualsevol tipus de perill.
- ADVERTIMENT: mantingueu sec l'aparell.
- Aquest aparell conté bateries que no poden ser reemplaçades.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa

coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.

- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- No utilitzeu el dispositiu si el cable o les parts estan malmeses. En aquest cas, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .
- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge. Risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès.

Si es presenten signes visibles o s'hagués utilitzat el dispositiu de manera inapropiada, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec . No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.

- En cas de defecte o mal funcionament, apagueu i desconnecteu el dispositiu immediatament. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec .
- No deixeu el producte sense supervisió durant el seu funcionament.
- Mantingueu el dispositiu lluny de fonts de calor.
- No utilitzeu cables allargadors amb aquest producte.

- No l'utilitzeu a l'exterior ni a prop de substàncies inflamables, per exemple, aerosols.
- No col·loqueu el dispositiu directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent o en funcionament.
- No intenteu obrir, desmuntar o reparar el producte pel vostre compte. Cap de les parts de dins del dispositiu no es poden reparar.
- Aquest dispositiu està dissenyat exclusivament per tallar cabells naturals. No l'utilitzeu per tallar els cabells artificials o d'animals.
- Cecotec no es fa responsable de cap dany causat pel mal ús del producte.

- No utilitzeu el dispositiu sobre cuirs cabelluts danyats o que presentin algun tipus de lesió o malaltia.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de muntar o desmuntar alguna de les parts o accessoris.

**Instruccions de la bateria**

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- Tant la bateria com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament

- amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre la bateria i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
  - Carregueu la bateria al complet si és nova o abans d'utilitzar el producte per primera vegada després d'un període llarg d'inactivitat.
  - Assegureu-vos sempre que la bateria està carregada al 100% si no s'ha utilitzat en molt de temps.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens les piles i bateries que tinguin risc de ser ingerides.
  - La ingestió de piles i bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.
- A készüléket 3 éves kortól gyermekek felügyelet mellett használhatják.
  - Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak

- a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.
- A készüléket a termékjelölésen megadott nagyon alacsony biztonsági feszültségen kell működtetni.
  - Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatára vagy az értékesítés utáni szolgáltatás által biztosított speciális kábelre vagy szerelvényre kell cserélni.
  - FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket szárazon.
  - Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- **Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának.** Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól. Fulladásveszély.
- Gyakran ellenőrizze a készüléket, hogy látható-e rajta kopás vagy elhasználódás, és hogy nem sérült-e. Ha bármilyen látható kopás vagy nem rendeltetésszerű használat jeleit észleli, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.
- Hiba vagy meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból. A kihúzáshoz a csatlakozódugót húzza, ne a kábelt.
- a Cecotec biztosított.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.

- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.
- Ne használjon hosszabbító kábelt ehhez a termékhez.
- Ne használja a szabadban vagy gyúlékony anyagok, például aeroszolok közelében.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül hőre érzékeny felületre, miközben az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz, vagy működés közben.
- Ne próbálja meg saját kezűleg felnyitni, szétszerelni vagy megjavítani a terméket. A készülék belsejében található alkatrészek nem javíthatók.
- Ez a készülék kizárólag természetes haj vágására készült. Ne használja műsőr vagy állatszőr vágására.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a termék

nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

- Ne használja a készüléket sérült fejbőrön, illetve bármilyen sérülés vagy betegség esetén.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt összeszerelné vagy szétszerelné bármelyik alkatrészét vagy tartozékát.

**Akkumulátor használati utasítása**

- Ez a készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ne égesse el és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.

- يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموبيلات والمكاتب.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس مؤرخ.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء من المنتج في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء.
- تأكد من جفاف يديك تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.
- أبق الأطفال بعيدًا عن مواد التغليف. خطر الاختناق.
- افحص الجهاز بانتظام بحثًا عن علامات التآكل والتلف، وتأكد من عدم وجود أي تلف في حال وجود أي علامات ظاهرة للتآكل أو سوء الاستخدام، يرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.
- في حال وجود خلل أو عطل، أوقف تشغيل الجهاز وافصله فورًا. اسحب القابس لفصل الجهاز، وليس الكابل.
- لا تستخدم الملحقات أو الأجزاء التي لم يتم توفيرها من قبل شركة Cecotec.
- لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة.
- لا تستخدم أسلاك تمديد مع هذا المنتج.

## تعليمات السلامة

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال من عمر ٣ سنوات تحت الإشراف.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف أو التوجيه بشأن استخدام الجهاز بآمان تام، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يمنع الأطفال من تنظيفه وصيانته دون إشراف.
- يجب تشغيل الجهاز بجهد أمان منخفض للغاية كما هو موضح في علامة المنتج.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف واضح. في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك أو قطعة خاصة توفرها خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec أو خدمة ما بعد البيع لتجنب أي خطر.
- تحذير: حافظ على الجهاز خافياً.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا

időszak után először használná a terméket.

- Mindig győződjön meg róla, hogy az akkumulátor 100%-ban fel van töltve, ha hosszabb ideig nem használta.
- Az elemeket és más újratölthető akkumulátorokat, amelyeket lenyelhetnek, tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyrész-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyelés után két órán belül jelentkezhetnek.

- Szélsőséges körülmények között mind az akkumulátor, mind az elemek szivároghatnak. Ha az akkumulátor szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrre kerül, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Kerülje az akkumulátor érintkezését apró fémtárgyakkal, például gemkapcsokkal, érmékkel, kulcsokkal, szögekkel vagy csavarokkal.
- Töltse fel teljesen az akkumulátort, ha új, vagy mielőtt hosszabb használaton kívüli

لا تستخدم المنتج في الهواء الطلق أو بالقرب من المواد القابلة للاشتعال، مثل الهباء الجوي. لا تضع الجهاز مباشرة على الأسطح الحساسة للحرارة أثناء توصيله بمأخذ الطاقة أو أثناء التشغيل. لا تحاول فتح المنتج أو تفكيكه أو إصلاحه بنفسك. لا يمكن إصلاح أي أجزاء داخل الجهاز. هذا الجهاز مصمم خصيصاً لقص الشعر الطبيعي. لا يُستخدم لقص الشعر الصناعي أو شعر الحيوانات الأليفة. شركة **Cecotec** مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام المنتج.

لا تستخدم الجهاز على فروة الرأس المتضررة أو تلك التي تعاني من أي نوع من الإصابات أو الأمراض. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة قبل تجميع أو تفكيك أي من أجزائه أو ملحقاته.

تعليمات البطارية

- يحتوي هذا الجهاز على بطارية غير قابلة للاستبدال
- يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون، لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، حيث قد تنفجر.
- قد تتسرب البطارية والبطاريات في ظروف قاسية. في حال تسرب السائل، لا تلمس البطارية. في حال ملامسة

- السائل لبشرتك، اغسلها فوراً بالماء والصابون. في حال دخول السائل في عينيك، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة ١٠ دقائق على الأقل، واستشر طبيباً.
- ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- تجنب ملامسة البطارية للأجسام المعدنية الصغيرة مثل المشابك الورقية أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي.
- قم بشحن البطارية بالكامل إذا كانت جديدة أو قبل استخدام المنتج لأول مرة بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام.
- تأكد دائماً من أن البطارية مشحونة بنسبة ١٠٠٪ إذا لم يتم استخدامها لفترة طويلة.
- احتفظ بالبطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن الأخرى التي قد يبتلعها الأطفال بعيداً عن متناول الأطفال.
- قد يسبب ابتلاع البطاريات حروقاً، وثقوباً في الأنسجة الرخوة، والوفاة. وقد تحدث حروق بالغة خلال ساعتين من الابتلاع.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cubierta protectora
2. Cabezal de cuchillas
3. Cubierta del cabezal
4. Botones de encendido/apagado
5. Pantalla digital
6. Bloqueo de viaje
7. Símbolo de lavado
8. Cuerpo
9. Marco de fijación
10. Malla de cuchillas
11. Cortapatillas desplegable
12. Botón despliega cortapatillas
13. Cable de alimentación USB
14. Cepillo de limpieza
15. Instrucciones

NOTA:  
Los gráficos de este manual son representaciones

esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.
- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes

están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

del cuerpo del dispositivo y presione hacia abajo hasta fijarlo en su posición. Se escuchará un clic indicando que está bien instalado.

**Contenido de la caja:**

- Afeitadora
- Cable de carga
- Cepillo de limpieza
- Manual de instrucciones

Antes de utilizarlo por primera vez, descárguelo al completo en el primer uso y realice una carga completa

**3. FUNCIONAMIENTO**

- Coloque el accesorio o cabezal en la parte superior del cuerpo del dispositivo.
- Para retirar el cabezal de afeitado, sujete la parte inferior del cuerpo del dispositivo con una mano y con la otra tire del accesorio.
- Para colocar el cabezal inserte el accesorio en la ranura

**Consejos**

**Cabezal de afeitado**

- Encienda el dispositivo.
- Realice movimientos circulares cerca de la superficie de la piel que desea afeitar. No realice movimientos lineales.
- Utilícelo cuando el pelo esté más corto de 1 mm.

**Activar/desactivar el modo bloqueo**

- Mientras el aparato esté apagado pulse durante tres segundos el "botón de encendido/apagado" para activar el modo bloqueo
- Para desactivar este modo vuelva a pulsar durante tres segundos el "botón de encendido/apagado"

**Activar /desactivar el modo turbo**

- Una vez el dispositivo esté encendido pulse durante tres segundos el "botón de encendido/apagado" para activar el modo turbo
- Para desactivar este modo vuelva a pulsar durante unos segundos el "botón de encendido/apagado"

**4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo, de montar o de desmontar alguna de sus partes.
- No utilice aire comprimido, esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- No sumerja el cuerpo del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
- Para limpiar los accesorios, primero retírelos, luego cepíllelos con el cepillo de limpieza y sople para deshacerse de las puntas de los pelos recortados.
- Limpie la afeitadora después de cada uso con el cepillo de limpieza. Retire el accesorio y enjuáguelo en agua tibia. No utilice agua caliente.

**Limpieza de las cuchillas y el cabezal**

- Retire la cubierta del cabezal
- Gire el centro de la sección siguiendo el sentido de las flechas
- Quite y limpie la cuchilla

- Vuelva a poner en su sitio teniendo en cuenta que han de acoplar bien los huecos
- Lubrique con algunas gotas las cuchillas
- Gire el centro de la sección en el sentido opuesto de las flechas  
Fig. 2

**5. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor

deberá contactar con las autoridades locales.  
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y

otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

- Fig. 1
- 1. Protective cover
  - 2. Shaving head
  - 3. Head cover
  - 4. Power button
  - 5. Digital display
  - 6. Travel lock
  - 7. Washable symbol
  - 8. Main body
  - 9. Retaining frame
  - 10. Foil cutting system
  - 11. Pop-up trimmer
  - 12. Trimmer release button
  - 13. USB power cable
  - 14. Cleaning brush
  - 15. Instruction manual

NOTE:  
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product

2. BEFORE USE

- Take the appliance out of the box.
- Remove all packaging materials. Keep the original box.
- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

- Box content:
- Shaver
  - Charging cable
  - Cleaning brush
  - Instruction manual

Before first use, fully discharge and then fully charge the device.

3. OPERATION

- Attach the accessory or shaving head to the top of the device body.
- To remove the shaving head, hold the lower part of the device body with one hand and pull the accessory with the other.
- To attach the head, insert the accessory into the slot on the device body and press down until it locks into position. You will hear a click indicating it is properly installed.

Tips  
Shaving head

- Switch on the device.
- Make circular movements close to the skin surface you wish to shave. Do not make linear movements.
- Use it when hair is shorter than 1 mm.

Activating/deactivating the travel lock

- While the device is switched off, press and hold the power button for 3 seconds to activate the travel lock.
- To deactivate the travel lock, press and hold the power button for 3 seconds again.

Activating/deactivating Turbo mode

- Once the device is switched on, press and hold the power button for 3 seconds to activate Turbo mode.
- To deactivate this mode, press and hold the power button for a few seconds again.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off and unplug the device from the mains before cleaning or assembling/disassembling any parts.
- Do not use compressed air, scouring pads, abrasive powders or cleaning products to clean the device.
- Do not immerse the device body in water or any other liquid.
- To clean the accessories, first remove them, then brush

them with the cleaning brush and blow to remove trimmed hair tips.

- Clean the shaver after each use with the cleaning brush. Remove the accessory and rinse it in lukewarm water. Do not use hot water.

Cleaning the blades and shaving head

- Remove the head cover.
  - Rotate the centre section following the direction of the arrows.
  - Remove and clean the blades.
  - Replace them ensuring the grooves align properly.
  - Lubricate the blades with a few drops of oil.
  - Rotate the centre section in the opposite direction to the arrows.
- Fig. 2

5. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELEC-  
TRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities. For detailed information on the most appropriate way to dispose of electrical

and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in

part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

**CE** Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

- Img. 1
- 1. Capot protecteur
  - 2. Tête avec lames
  - 3. Cache de la tête
  - 4. Bouton marche/arrêt
  - 5. Écran numérique
  - 6. Système de verrouillage pour les voyages
  - 7. Symbole de lavage
  - 8. Unité
  - 9. Cadre de fixation
  - 10. Maille de la lame
  - 11. Tondeuse de précision dépliable
  - 12. Bouton de déploiement pour les pattes
  - 13. Câble d'alimentation USB
  - 14. Brosse de nettoyage
  - 15. Instructions

**NOTE :**  
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.
- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

**Contenu de la boîte :**

- Rasoir
- Câble de charge
- Brosse de nettoyage
- Manuel d'instructions

Avant de l'utiliser pour la première fois, déchargez-le complètement lors de la première utilisation et effectuez une charge complète.

**3. FONCTIONNEMENT**

- Installez l'accessoire ou la tête sur la partie supérieure de l'appareil.
- Pour retirer la tête de rasage, tenez la partie inférieure de l'appareil d'une main et tirez sur l'accessoire de l'autre main.
- Pour fixer la tête ou l'accessoire, insérez l'accessoire dans la fente du corps de l'appareil et appuyez jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Vous entendrez un clic indiquant qu'il est bien installé.

**Conseils**

**Tête de rasage**

- Allumez l'appareil.
- Réalisez des mouvements circulaires près de la surface de la peau que vous souhaitez raser. Ne faites pas de mouvements linéaires.
- Utilisez-le si les cheveux/poils sont plus courts qu'1 mm.

**Activer/désactiver le mode de verrouillage**

- Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant trois secondes pour activer le mode de verrouillage.
- Pour désactiver ce mode, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pendant trois secondes.

**Activer / désactiver le mode Turbo**

- Une fois l'appareil allumé, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant trois secondes pour activer le mode Turbo.
- Pour désactiver ce mode, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pendant quelques secondes.

**4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer et de monter/démonter une de ses parties.
- N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Pour nettoyer les accessoires, retirez-les d'abord puis brossez-les avec la brosse de nettoyage. Enfin, soufflez dessus pour vous défaire des poils coupés.
- Nettoyez le rasoir après chaque utilisation grâce à la brosse de nettoyage. Retirez l'accessoire puis rincez-le avec de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude.

**Nettoyage des lames et de la tête**

- Retirez le couvercle de la tête
- Tournez le centre de la section dans le sens des flèches.
- Retirez et nettoyez la lame.
- Remettez-la en place en veillant à ce qu'elle soit bien

ajustée.

- Lubrifiez les lames avec quelques gouttes.
- Tournez le centre de la section dans le sens inverse des flèches.  
Img. 2

**5. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLEC-  
TRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous

défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

**CE** Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral

de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- 1. Schutzhülle
- 2. Klingenkopf
- 3. Kopfdeckel
- 4. Ein/Aus-Tasten
- 5. Digitales Display
- 6. Reisesicherung
- 7. Waschsymbol
- 8. Gehäuse des Geräts
- 9. Befestigungsrahmen
- 10. Scherfolie
- 11. Ausklappbarer Kolettenschneider
- 12. Taste zum Ausklappen des Kotelettentrimmers
- 13. USB-Stromkabel
- 14. Reinigungsbürste
- 15. Anweisungen

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit denen des Produkts überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton auf.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind. Sollten Teile fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.

**Verpackungsinhalt:**

- Rasierapparat
- Ladekabel

- Reinigungsbürste
- Bedienungsanleitung

Entladen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig und führen Sie eine vollständige Aufladung durch.

3. BEDIENUNG

- Setzen Sie den Aufsatz oder Kopf auf den oberen Teil des Gerätekörpers.
- Um den Scherkopf abzunehmen, halten Sie den unteren Teil des Scherkopfkörpers mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen Hand am Aufsatz.
- Um den Kopf zu befestigen, setzen Sie den Aufsatz in den Schlitz im Gehäuse des Geräts ein und drücken ihn nach unten, bis er einrastet. Sie werden ein Klicken hören, das anzeigt, dass es richtig installiert ist.

Tipps  
Rasierkopf

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Führen Sie kreisende Bewegungen nahe der Oberfläche

der zu rasierenden Haut aus. Machen Sie keine linearen Bewegungen.

- Zu verwenden, wenn das Haar kürzer als 1 mm ist.

Sperrmodus aktivieren/deaktivieren

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät drei Sekunden lang die „Ein/Aus-Taste“, um den Sperrmodus zu aktivieren.
- Um diesen Modus zu deaktivieren, drücken Sie die „Ein/Aus-Taste“ erneut drei Sekunden lang.

Turbo-Modus aktivieren/deaktivieren

- Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts drei Sekunden lang die „Ein/Aus-Taste“, um den Turbomodus zu aktivieren.
- Um diesen Modus zu deaktivieren, drücken Sie die „Ein/Aus-Taste“ erneut für einige Sekunden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Teile des Geräts reinigen, montieren oder demontieren.
- Verwenden Sie keine Druckluft, Schwämme, Pulver

oder scheuernde Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts.

- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Zum Reinigen der Aufsätze nehmen Sie diese zunächst ab, bürsten sie dann mit der Reinigungsbürste und blasen sie aus, um die abgeschnittenen Haarspitzen zu entfernen.
- Reinigen Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch mit der Reinigungsbürste. Entfernen Sie den Aufsatz und spülen Sie ihn mit lauwarmem Wasser ab. Verwenden Sie kein heißes Wasser.

Reinigung der Klingen und des Rasierkopfs

- Entfernen Sie die Kopfabdeckung
- Drehen Sie die Mitte des Profils in Richtung der Pfeile.
- Entfernen und Reinigen der Klinge
- Wieder anbringen, wobei zu beachten ist, dass die Löcher richtig passen müssen
- Schmieren Sie die Klingen mit ein paar Tropfen
- Drehen Sie die Mitte des Abschnitts in die entgegengesetzte Richtung der Pfeile.

Abb. 2

5. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRO-  
NIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen. Ausführliche Informationen über die am

besten geeignete Art der Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten und/oder Batterien erhalten Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der

EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- 1. Protezione
- 2. Testina con lame
- 3. Copertura della testina
- 4. Tasti On/Off
- 5. Display digitale
- 6. Blocco da viaggio
- 7. Simbolo di lavaggio
- 8. Corpo
- 9. Telaio di fissaggio
- 10. Maglia del coltello
- 11. Tagliabasette estraibile
- 12. Tasto apri tagliabasette
- 13. Cavo di alimentazione USB
- 14. Spazzola per la pulizia
- 15. Istruzioni

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto

2. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Conservare la scatola originale.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi. Se qualcuno manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

**Contenuto della scatola:**

- Rasoio
- Cavo di ricarica

- Spazzola per la pulizia
- Manuale di istruzioni

Prima di utilizzarla per la prima volta, scaricarla completamente al primo utilizzo ed eseguire una carica completa.

3. FUNZIONAMENTO

- Collocare l'accessorio o testina desiderata nella parte superiore della struttura dell'apparecchio.
- Per rimuovere la testina per la rasatura, sostenere la parte inferiore del corpo del dispositivo con una mano e con l'altra tirare dall'accessorio.
- Per collocare un altro accessorio, inserire l'accessorio nella fessura del corpo del dispositivo e premere verso il basso fino a fissarlo correttamente. Sentirà un clic che indica che è stato installato correttamente.

Consigli  
Testina di rasatura

- Accendere l'apparecchio.
- Effettuare movimenti circolari vicino alla superficie della

pelle che si desidera radere. Non effettuare movimenti lineari.

- Utilizzarla quando i peli sono più corti di 1 mm.

Attivazione/disattivazione della modalità di blocco

- Mentre il dispositivo è spento, premere il tasto di accensione/spegnimento per 3 secondi per attivare il blocco.
- Per disattivare questa modalità, premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento per 3 secondi.

Attivare / disattivare la modalità turbo

- Una volta acceso il dispositivo, premere il "pulsante di accensione/spegnimento" per tre secondi per attivare la modalità turbo.
- Per disattivare questa modalità, premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento per qualche secondo.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo, montare o smontare qualsiasi delle sue parti.
- Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o prodotti di pulizia abrasivi per pulire l'apparecchio.

- Non sommergere l'apparecchio in acqua né in nessun altro liquido.
- Per pulire gli accessori, per prima cosa ritirarli, pulirli con la spazzola per la pulizia e soffiare per disfarsi delle punte dei peli tagliati.
- Dopo ogni uso, pulire il rasoio e gli accessori con la spazzola per la pulizia. Rimuovere l'accessorio e sciacquarlo con acqua tiepida. Non utilizzare acqua calda.

Pulizia delle lame e della testina

- Rimuovere la copertura della testina
  - Ruotare il centro della sezione in direzione delle frecce.
  - Rimuovere e pulire la lama
  - Rimettere in posizione, tenendo presente che i fori devono combaciare correttamente.
  - Lubrificare le lame con qualche goccia
  - Ruotare il centro della sezione nella direzione opposta a quella delle frecce.
- Fig. 2

5. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può

essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEM-PLIFICATA

**CE** Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

- Fig. 1
- 1. Tampa protetora
  - 2. Cabeça com lâmina
  - 3. Cobertura da cabeça
  - 4. Botões de ligar/desligar
  - 5. Ecrã digital
  - 6. Bloqueio de viagem
  - 7. Símbolo de lavagem
  - 8. Estrutura
  - 9. Estrutura de fixação
  - 10. Malha de faca
  - 11. Aparador dobrável
  - 12. Botão de implantação
  - 13. Cabo de alimentação USB
  - 14. Escova de limpeza
  - 15. Instruções

NOTA:  
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
- Certifique-se de que todos os componentes estejam incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

- Conteúdo da caixa:**
- Máquina de barbear
  - Cabo de carregamento
  - Escova de limpeza
  - Manual de instruções

Antes de o utilizar pela primeira vez, descarregue-o totalmente na primeira utilização e efectue um carregamento completo.

3. FUNCIONAMENTO

- Coloque o acessório na parte superior do corpo do aparelho.
- Para retirar a cabeça de barbear, segure a parte inferior do corpo do dispositivo com uma mão e com a outra puxe o acessório.
- Para colocar o acessório, insira o acessório na ranhura do corpo do dispositivo e pressione para baixo até que fique fixo na sua posição. Ouvirá um clic indicando que está instalado corretamente.

Dicas

Cabeça de barbear

- Ligue o dispositivo.
- Realize movimentos circulares perto da superfície da pele que deseja barbear. Não realize movimentos

- lineares.
  - Utilize quando os pelos estejam mais curtos de 1 mm.
- Ativar/desativar o modo de bloqueio**
- Com o aparelho desligado, prima o "botão ligar/desligar" durante três segundos para ativar o modo de bloqueio.
  - Para desativar este modo, prima novamente o botão de ligar/desligar durante três segundos.

**Ativar e desativar o modo turbo**

- Quando o aparelho estiver ligado, prima o "botão ligar/desligar" durante três segundos para ativar o modo turbo.
- Para desativar este modo, prima novamente o botão de ligar/desligar durante alguns segundos.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de limpar ou de montar e desmontar algum dos acessórios.
- Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

- Não submerja o corpo do aparelho em água nem em outro líquido.
- Para limpar os acessórios, primeiro retire-os, depois limpe com a escova de limpeza e sobre para tirar o que sobre dos pelos cortados.
- Limpe a máquina de barbear após cada utilização com o pincel de limpeza. Retire o acessório e enxague em água morna. Não utilize água quente.

**Limpeza das lâminas e da cabeça**

- Retire a cobertura da cabeça
  - Rodar o centro da secção no sentido das setas.
  - Retirar e limpar a lâmina
  - Colocar de novo no lugar, tendo em conta que os orifícios têm de encaixar corretamente
  - Lubrificar as lâminas com algumas gotas
  - Rodar o centro da secção no sentido oposto ao das setas.
- Fig. 2

5. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

**CE** Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser

encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

- Afbeelding 1
- 1. Beschermhoes
  - 2. Bladkop
  - 3. Hoofddekse
  - 4. Aan/uit-knoppen
  - 5. Digitaal display
  - 6. Reislockdown
  - 7. Wassymbool
  - 8. Lichaam
  - 9. Bevestigingsframe
  - 10. Bladgaas
  - 11. Pop-up trimmer
  - 12. Knop activeert trimmer
  - 13. USB-stroomkabel
  - 14. Reinigingsborstel
  - 15. Instructies

OPMERKING:  
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Haal het product uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele doos.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Als er onderdelen ontbreken of niet in goede staat zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische klantenservice van Cecotec.
- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggoaien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.

Inhoud van de doos:

- Scheerapparaat
- Oplaadkabel

- Reinigingsborstel
- Gebruiksaanwijzing

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, dient u het eerst volledig te ontladen en vervolgens volledig op te laden.

### 3. BEDIENING

- Plaats het accessoire of de kop op de behuizing van het apparaat.
- Om het scheerhoofd te verwijderen, houdt u de onderkant van het apparaat met één hand vast en trekt u met de andere hand het opzetstuk eruit.
- Om de kop te bevestigen, steekt u het accessoire in de gleuf op de behuizing en drukt u het naar beneden tot het vastklikt. U hoort een klik die aangeeft dat het goed vastzit.

#### Tips Scheren hoofd

- Schakel het apparaat in.
- Maak cirkelvormige bewegingen dicht bij het huidoppervlak dat u wilt scheren. Gebruik geen lineaire bewegingen.
- Te gebruiken bij haartjes korter dan 1 mm.

#### Blokkeringsmodus activeren/deactiveren

- Terwijl het apparaat is uitgeschakeld, drukt u drie seconden op de aan/uitknop om de vergrendelingsmodus te activeren.
- Om deze modus uit te schakelen, drukt u nogmaals drie seconden lang op de aan/uitknop.

#### Turbomodus activeren/deactiveren

- Zodra het apparaat is ingeschakeld, drukt u drie seconden op de aan/uitknop om de turbomodus te activeren.
- Om deze modus uit te schakelen, drukt u nogmaals enkele seconden op de aan/uitknop.

### 4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of onderdelen ervan monteert of demonteert.
- Gebruik geen perslucht, sponzen, poeders of schurende schoonmaakmiddelen om het product schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Om de opzetstukken schoon te maken, verwijdert

u ze eerst. Daarna borstelt u ze met het schoonmaakborsteltje en blaast u de afgeknipte haartjes weg.

- Maak het scheerapparaat na elk gebruik schoon met het reinigingsborsteltje. Verwijder het opzetstuk en spoel het af met warm water. Gebruik geen heet water.

#### Het reinigen van de messen en de kop

- Verwijder de hoofddekse
- Draai het midden van het gedeelte volgens de richting van de pijlen
- Verwijder en reinig het mes
- Zet het terug en zorg ervoor dat de openingen goed aansluiten.
- Smeer de messen met een paar druppels
- Draai het midden van het gedeelte in de tegenovergestelde richting van de pijlen  
Afbeelding 2

### 5. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRO-NISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten. Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

### 6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL.

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalssysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITS-VERKLARING

**CE** Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- 1. Pokrowiec ochronny
- 2. Głowica ostrza
- 3. Nakrycie głowy
- 4. Przyciski włączania/wyłączania
- 5. Wyświetlacz cyfrowy
- 6. Blokada podróży
- 7. Symbol prania
- 8. Ciało
- 9. Rama mocująca
- 10. Siatka ostrzy
- 11. Trymer wysuwany
- 12. Przycisk uruchamia trymer
- 13. Kabel zasilający USB
- 14. Szczotka do czyszczenia
- 15. Instrukcje

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Zachowaj oryginalne pudełko.
- natychmiast skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

**Zawartość pudełka:**

- Golarka

- Kabel ładujący
- Szczotka do czyszczenia
- Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie rozładować akumulator, a następnie całkowicie go naładować.

3. DZIAŁANIE

- Umieścić akcesorium lub głowicę na górze obudowy urządzenia.
- Aby zdjąć głowicę golącą, przytrzymaj dolną część korpusu urządzenia jedną ręką i pociągnij za nasadkę drugą ręką.
- Aby przymocować głowicę, włóż akcesorium do gniazda w korpusie urządzenia i naciśnij, aż zablokuje się na miejscu. Usłyszysz kliknięcie, wskazujące, że jest ono bezpiecznie zainstalowane.

Porady  
Głowica goląca

- Włącz urządzenie.
- Używaj ruchów okrężnych blisko powierzchni skóry,

- którą chcesz ogolić. Nie używaj ruchów liniowych.
- Stosować, gdy długość włosków jest krótsza niż 1 mm.

Włącz/wyłącz tryb blokowania

- Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk włączania/wyłączania na trzy sekundy, aby aktywować tryb blokady.
- Aby dezaktywować ten tryb, naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania i przytrzymaj go przez trzy sekundy.

Włącz/wyłącz tryb turbo

- Po włączeniu urządzenia naciśnij przycisk włączania/wyłączania na trzy sekundy, aby aktywować tryb turbo.
- Aby dezaktywować ten tryb, naciśnij ponownie przycisk „włącz/wyłącz” i przytrzymaj go przez kilka sekund.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem, montażem lub demontażem którejkolwiek z części urządzenia wyłącz je i odłącz od źródła zasilania.
- produktu nie należy używać sprężonego powietrza, gąbek, proszków ani ściernych środków czyszczących .

- Nie zanurzaj obudowy urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Aby wyczyścić nasadki, najpierw je zdejmij, a następnie wyczyść je szczoteczką do czyszczenia i przedmuchaaj, aby usunąć wszelkie przycięte końcówki włosów.
- Wyczyść golarkę po każdym użyciu za pomocą szczoteczki czyszczącej. Zdejmij nasadkę i optucz ją ciepłą wodą. Nie używaj gorącej wody.

Czyszczenie ostrzy i głowicy

- Zdejmij osłonę głowicy
- Obróć środek sekcji zgodnie z kierunkiem strzałek
- Wyjmij i wyczyść ostrze
- Załóż go z powrotem na miejsce, pamiętając, że szczeliny muszą dokładnie pasować.
- Nasmaruj ostrza kilkoma kroplami
- Obróć środek sekcji w kierunku przeciwnym do strzałek Rys. 2

5. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji

sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

6. PRAWA AUTORSKIE

asności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie

prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

**CE** Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

- 1. Ochranný kryt
- 2. Hlava čepele
- 3. Pokrývka hlavy
- 4. Tlačítka zapnutí/vypnutí
- 5. Digitální displej
- 6. Cestovní uzávěra
- 7. Symbol praní
- 8. Tělo
- 9. Upevňovací rám
- 10. Síť čepele
- 11. Výsuvný zastříhovač
- 12. Tlačítko vysune zastříhovač
- 13. Napájecí kabel USB
- 14. Čisticí kartáč
- 15. Instrukce

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyměňte produkt z krabice.
- Odstraňte veškerý obalový materiál. Uschovejte si původní krabici.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

**Obsah krabice:**

- Holicí strojek
- Nabíjecí kabel
- Čisticí kartáč

- Návod k použití
- Před prvním použitím jej prosím zcela vybijte a poté plně nabijte.

3. PROVOZ

- Umístěte příslušenství nebo hlavici na horní část těla zařízení.
- Chcete-li holicí hlavu vyjmout, uchopte jednou rukou spodní část těla přístroje a druhou rukou vytáhněte nástavec.
- Chcete-li připevnit hlavici, vložte příslušenství do slotu na těle zařízení a zatlačte dolů, dokud nezapadne na místo. Uslyšíte cvaknutí, které signalizuje bezpečnou instalaci.

Tipy  
Holicí hlava

- Zapněte zařízení.
- Používejte krouživé pohyby blízko povrchu kůže, kterou chcete oholit. Nepoužívejte lineární pohyby.
- Používejte, pokud jsou vlasy kratší než 1 mm.

Aktivace/deaktivace režimu blokování

- Když je zařízení vypnuté, stiskněte tlačítko „zapnout/vypnout“ po dobu tří sekund pro aktivaci režimu uzamčení.
- Chcete-li tento režim deaktivovat, stiskněte znovu tlačítko „zap/vyp“ na tři sekundy.

Aktivace/deaktivace turbo režimu

- Jakmile je zařízení zapnuté, stiskněte tlačítko „zapnout/vypnout“ po dobu tří sekund pro aktivaci turbo režimu.
- Chcete-li tento režim deaktivovat, stiskněte znovu na několik sekund tlačítko „zap/vyp“.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním, montáží nebo demontáží jakékoli jeho části zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- výrobku nepoužívejte stlačený vzduch, houbičky, prášky ani abrazivní čisticí prostředky .
- Neponořujte tělo zařízení do vody ani jiné kapaliny.
- Chcete-li nástavce vyčistit, nejprve je sejměte, poté je vyčistěte čisticím kartáčkem a ofoukněte, abyste odstranili všechny zastřížené konečky vlasů.

- Po každém použití holicí strojek očistěte čisticím kartáčkem. Sejměte nástavec a opláchněte jej teplou vodou. Nepoužívejte horkou vodu.

Čištění čepelí a hlavy

- Sejměte kryt hlavy
  - Otočte střed sekce ve směru šipek
  - Vyjměte a vyčistěte čepel
  - Vraťte jej na místo a vezměte v úvahu, že mezery musí dobře zapadat.
  - Namažte čepele několika kapkami
  - Otočte střed sekce proti směru šipek
- Obr. 2

5. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

**CE** Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

- Şekil 1
- 1. Koruyucu kapak
  - 2. Bıçak başı
  - 3. Baş örtüsü
  - 4. Açma/Kapama düğmeleri
  - 5. Dijital ekran
  - 6. Seyahat kısıtlaması
  - 7. Yıkama sembolü
  - 8. Vücut
  - 9. Sabitleme çerçevesi
  - 10. Bıçak ağı
  - 11. Açılır düzeltici
  - 12. Düğme trimmer'ı devreye sokar
  - 13. USB güç kablosu
  - 14. Temizleme fırçası
  - 15. Talimatlar

NOT:  
Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünü kutusundan çıkartın.
- Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Orijinal kutuyu saklayın.
- derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri döndüştürdüğünüzden emin olun.
- derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

- Kutu içeriği:**
- Tıraş makinesi
  - Şarj kablosu
  - Temizleme fırçası

- Kullanım kılavuzu
- İlk kullanımdan önce lütfen ilk kullanımda pilini tamamen boşaltıp, tam şarj ediniz.

### 3. OPERASYON

- Aksesuarı veya başlığı cihaz gövdesinin üstüne yerleştirin.
- Tıraş başlığını çıkarmak için bir elinizle cihaz gövdesinin alt kısmını tutun ve diğer elinizle başlığı dışarı doğru çekin.
- Başlığı takmak için aksesuarı cihaz gövdesindeki yuvaya yerleştirin ve yerine oturana kadar bastırın. Güvenli bir şekilde takıldığını belirten bir tık sesi duyacaksınız.

#### İpuçları

#### Tıraş başlığı

- Cihazı açın.
- Tıraş etmek istediğiniz cildin yüzeyine yakın dairesel hareketler kullanın. Doğrusal hareketler kullanmayın.
- Saçınız 1 mm'den kısa olduğunda kullanın .

#### Engelleme modunu etkinleştir/devre dışı bırak

- Cihaz kapalı durumdayken, kilit modunu aktif hale getirmek için "açma/kapama tuşuna" üç saniye boyunca basın.
- Bu modu devre dışı bırakmak için "açma/kapama" tuşuna tekrar üç saniye boyunca basın.

#### Turbo modunu etkinleştir/devre dışı bırak

- Cihazınız açıldıktan sonra turbo modunu aktif hale getirmek için "on/off" tuşuna 3 saniye boyunca basın.
- Bu modu devre dışı bırakmak için "açma/kapama" tuşuna tekrar birkaç saniye basın.

### 4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazınızı temizlemeden, herhangi bir parçasını birleştirmeden veya sökmeden önce kapatın ve fişini prizden çekin.
- Ürünü temizlerken basınçlı hava, sünger, toz veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayınız .
- Cihaz gövdesini suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Başlıkları temizlemek için önce başlıkları çıkarın, ardından temizleme fırçasıyla fırçalayın ve üfleyerek

- kesilmiş saç uçlarını temizleyin.
- Tıraş makinesini her kullanımdan sonra temizleme fırçasıyla temizleyin. Aparatı çıkarın ve ılık suda durulayın. Sıcak su kullanmayın.

#### Bıçakların ve başlığın temizlenmesi

- Başlık kapağını çıkarın
  - Bölümün merkezini okların yönünü takip ederek döndürün
  - Bıçağı çıkarın ve temizleyin
  - Boşlukların iyi oturmasına dikkat ederek tekrar yerine takın.
  - Bıçakları birkaç damla yağla yağlayın
  - Bölümün merkezini okların ters yönünde döndürün
- Şekil 2

### 5. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından

belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir. Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

### 6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

### 7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

**CE** Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün,

gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

- 1. Προστατευτικό κάλυμμα
- 2. Κεφαλή λεπίδας
- 3. Κάλυμμα κεφαλής
- 4. Κουμπιά ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 5. Ψηφιακή οθόνη
- 6. Ταξιδιωτικό lockdown
- 7. Σύμβολο πλήσης
- 8. Σώμα
- 9. Στερέωση πλαισίου
- 10. Πλέγμα λεπίδας
- 11. Αναδιπλούμενο τρίμερ
- 12. Το κουμπί αναπτύσσει το trimmer
- 13. Καλώδιο τροφοδοσίας USB
- 14. Βούρτσα καθαρισμού
- 15. Οδηγίες

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε το προϊόν από το κουτί.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Κρατήστε το αρχικό κουτί.
- την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Ξυριστική μηχανή
- Καλώδιο φόρτισης
- Βούρτσα καθαρισμού
- Εγχειρίδιο οδηγιών

Πριν από την πρώτη χρήση, αποφορτίστε την πλήρως κατά την πρώτη χρήση και φορτίστε την πλήρως.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Τοποθετήστε το αξεσουάρ ή την κεφαλή πάνω από το σώμα της συσκευής.
- Για να αφαιρέσετε την κεφαλή ξυρίσματος, κρατήστε το κάτω μέρος του σώματος της συσκευής με το ένα χέρι και τραβήξτε το εξάρτημα προς τα έξω με το άλλο.
- Για να τοποθετήσετε την κεφαλή, τοποθετήστε το αξεσουάρ στην υποδοχή στο σώμα της συσκευής και πιέστε το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Θα ακούσετε ένα κλικ που υποδεικνύει ότι έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια.

Συμβουλές  
Κεφαλή ξυρίσματος

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε κυκλικές κινήσεις κοντά στην επιφάνεια του δέρματος που θέλετε να ξυρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε γραμμικές κινήσεις.

- Χρησιμοποιήστε όταν τα μαλλιά είναι μικρότερα από 1 mm.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας αποκλεισμού

- Ενώ η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί «on/off» για τρία δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος.
- Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί «on/off» για τρία δευτερόλεπτα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας turbo

- Μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή, πατήστε το κουμπί «on/off» για τρία δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία turbo.
- Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί «on/off» για μερικά δευτερόλεπτα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε, τη συναρμολογήσετε ή την αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της.
- Μην χρησιμοποιείτε πεττιεσμένο αέρα, σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά προϊόντα καθαρισμού για να

- καθαρίσετε το προϊόν.
- Μην βυθίζετε το σώμα της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Για να καθαρίσετε τα εξαρτήματα, αφαιρέστε τα πρώτα και, στη συνέχεια, βουρτσίστε τα με τη βούρτσα καθαρισμού και φυσήξτε για να αφαιρέσετε τυχόν κομμένες άκρες μαλλιών.
- Καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε χρήση με τη βούρτσα καθαρισμού. Αφαιρέστε το εξάρτημα και ξεπλύνετε την με χλιαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό.

Καθαρισμός των λεπίδων και της κεφαλής

- Αφαιρέστε το κάλυμμα κεφαλής
- Περιστρέψτε το κέντρο της ενότητας ακολουθώντας την κατεύθυνση των βελών
- Αφαιρέστε και καθαρίστε τη λεπίδα
- Τοποθετήστε το ξανά στη θέση του, λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κενά πρέπει να εφαρμόζουν καλά.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με μερικές σταγόνες
- Περιστρέψτε το κέντρο της ενότητας προς την αντίθετη

κατεύθυνση από τα βέλη  
Σχήμα 2

5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

**CE** Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και

ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

- 1. Coberta protectora
- 2. Capçal de fulles
- 3. Coberta del capçal
- 4. Botons d'encesa/apagada
- 5. Pantalla digital
- 6. Bloqueig de viatge
- 7. Símbol de rentat
- 8. Cos
- 9. Marc de fixació
- 10. Malla de fulles
- 11. Tallapatilles desplegable
- 12. Botó desplega tallapatilles
- 13. Cable d'alimentació USB
- 14. Raspall de neteja
- 15. Instruccions

NOTA:  
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte

2. ABANS DE FER SERVIR

- Traieu el producte de la caixa.
- Traieu tot el material d'embalatge. Deseu la caixa original.
- Assegureu-vos que tots els components estan inclosos, i si faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec immediatament.
- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

**Contingut de la caixa:**

- Afeitadora
- Cable de càrrega
- Raspall de neteja
- Manual d'instruccions

Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, descarregueu-lo al complet en el primer ús i realitzeu una càrrega completa

**3. FUNCIONAMENT**

- Col·loqueu l'accessori o capçal a la part superior del cos del dispositiu.
- Per retirar el capçal d'afaitat, subjecteu la part inferior del cos del dispositiu amb una mà i amb l'altra estireu l'accessori.
- Per col·locar el capçal inseriu l'accessori a la ranura del cos del dispositiu i premeu cap avall fins a fixar-lo en la seva posició. S'escoltarà un clic indicant que està ben instal·lat.

**Consells**

**Capçal d'afaitat**

- Enceneu el dispositiu.
- Realitzeu moviments circulars prop de la superfície de la pell que voleu afaitar. No realitzeu moviments lineals.
- Utilitzeu-lo quan els cabells estiguin més curts d'1 mm.

**Activar/desactivar el mode bloqueig**

- Mentre l'aparell estigui apagat premeu durant tres segons el "botó d'encesa/apagada" per activar el mode bloqueig
- Per desactivar aquest mode torneu a prémer durant tres segons el "botó d'encesa/apagada"

**Activar /desactivar el mode turbo**

- Un cop el dispositiu estigui encès premeu durant tres segons el "botó d'encesa/apagada" per activar el mode turbo
- Per desactivar aquest mode torneu a prémer durant uns segons el "botó d'encesa/apagada"

**4. NETEJA I MANTENIMENT**

- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de netejar-lo, muntar-lo o desmuntar-lo.
- No utilitzeu aire comprimit, esponges, pólvores o productes de neteja abrasius per netejar el producte.
- No submergiu el cos del dispositiu en aigua ni en cap altre líquid.
- Per netejar els accessoris, primer retira'ls, després raspalli'ls amb el raspall de neteja i bufi per desfer-se de les puntes dels pèls retallats.
- Netegeu l'afaitadora després de cada ús amb el raspall de neteja. Traieu l'accessori i esbandiu-lo en aigua tèbia. No utilitzeu aigua calenta.

**Neteja de les fulles i el capçal**

- Traieu la coberta del capçal
- Gireu el centre de la secció seguint el sentit de les fletxes
- Traieu i netegeu la fulla
- Torneu a posar al vostre lloc tenint en compte que han d'acoblar bé els buits
- Lubriqueeu amb algunes gotes les fulles

- Gireu el centre de la secció en el sentit oposat de les fletxes  
Fig. 2

**5. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS**



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals. El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

**CE** Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la

següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
- 1. Védőburkolat
  - 2. Pengefej
  - 3. Fejfedő
  - 4. Be/Ki gombok
  - 5. Digitális kijelző
  - 6. Utazási lezárások
  - 7. Mosás szimbólum
  - 8. Test
  - 9. Rögzítőkeret
  - 10. Pengeháló
  - 11. Kihajtható vágó
  - 12. Gomb működteti a trimmert
  - 13. USB tápkábel
  - 14. Tisztítókefe
  - 15. Utasítás

JEGYZET:  
A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a terméket a dobozból.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Őrizze meg az eredeti dobozt.
- azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Doboz tartalma:

- Borotva
- Töltőkábel

- Tisztítókefe
- Használati utasítás

Első használat előtt kérjük, merítse le teljesen, majd töltsse fel teljesen.

3. MŰKÖDÉS

- Helyezze a tartozékot vagy a fejet a készülék tetejére.
- A borotvafej eltávolításához az egyik kezével fogja meg a készülék alját, a másikkal pedig húzza ki a tartozékot.
- A fej rögzítéséhez helyezze a tartozékot a készülék testén található nyílásba, és nyomja le, amíg a helyére nem kattann. Egy kattantást fog hallani, amely jelzi, hogy a biztonságosan rögzített.

Tippek  
Borotvafej

- Kapcsolja be a készüléket.
- Körkörös mozdulatokkal közelítse meg a borotválni kívánt bőrfelületet. Ne egyenes vonalú mozdulatokkal.
- Használja, ha a szőrzet rövidebb, mint 1 mm.

Blokkoló mód aktiválása/deaktiválása

- Kikapcsolt készülék mellett nyomja meg a „be/ki” gombot három másodpercig a zárolási mód aktiválásához.
- A mód kikapcsolásához nyomja meg ismét a „be/ki” gombot három másodpercig.

Turbó mód be-/kikapcsolása

- Bekapcsolás után nyomja meg a „be/ki” gombot három másodpercig a turbó üzemmód aktiválásához.
- A mód kikapcsolásához nyomja meg ismét néhány másodpercig a „be/ki” gombot.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt megtisztítja, összeszereli vagy szétszereli bármelyik alkatrészét.
- Ne használjon sűrített levegőt, szivacsot, porokat vagy súrolószereket a termék tisztításához.
- Ne merítse a készülék testét vízbe vagy más folyadékba.
- A tisztításhoz először vegye le a tartozékokat, majd kefélje

át őket a tisztítókefével, és fújja le a levágott hajvégeket.

- Minden használat után tisztítsa meg a borotvát a tisztítókefével. Vegye le a tartozékot, és öblítse le meleg vízben. Ne használjon forró vizet.

A pengék és a fej tisztítása

- Távolítsa el a fejtől
  - Forgasd el a szakasz közepét a nyilak irányába
  - Vegye ki és tisztítsa meg a pengét
  - Helyezze vissza a helyére, figyelembe véve, hogy a réseknek jól illeszkedniük kell.
  - Kenje meg a pengéket néhány csepp olajjal
  - Forgassa el a szakasz közepét a nyilakkal ellentétes irányba
2. ábra

5. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk. A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**CE** A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

- 1. غطاء واقٍ
- 2. رأس الشفرة
- 3. غطاء الرأس
- 4. أزرار التشغيل/الإيقاف
- 5. شاشة رقمية
- 6. حظر السفر
- 7. رمز الغسيل
- 8. جسم
- 9. إطار التثبيت
- 10. شبكة الشفرة
- 11. ماكينة قص الشعر المنبثقة
- 12. زر ينشر أداة التشذيب

## محتويات الصندوق:

- ماكينة حلاقة
- كابل الشحن
- فرشاة التنظيف
- دليل التعليمات

قبل استخدامه لأول مرة، يرجى تفريغه بالكامل عند الاستخدام الأول وشحنه بالكامل.

## ٣. التشغيل

- ضع الملحق أو الرأس أعلى جسم الجهاز.
- لإزالة رأس الحلاقة، أمسك الجزء السفلي من جسم الجهاز بيد واحدة واسحب الملحق للخارج باليد الأخرى.
- لتثبيت الرأس، أدخل الملحق في الفتحة الموجودة على هيكل الجهاز واضغط عليه حتى يُثبت في مكانه. ستسمع صوت نقرة تُشير إلى تثبيته بإحكام.

## 13. كابل طاقة USB

## 14. فرشاة التنظيف

## 15. تعليمات

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

## ٢. قبل الاستخدام

- قم بإزالة المنتج من العبوة.
- أزل جميع مواد التغليف. احتفظ بالعبوة الأصلية.
- بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec على الفور.
- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته وأزل جميع مواد التغليف. يُنصح بتخزين العبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يُرجى التأكد من إعادة تدوير جميع المواد بشكل صحيح.
- الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فورًا .

## ٤. التنظيف والصيانة

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة قبل تنظيفه أو تجميعه أو تفكيك أي من أجزائه.
- لا تستخدم الهواء المضغوط أو الإسفنج أو المساحيق أو منتجات التنظيف الكاشطة لتنظيف المنتج.
- لا تغمر جسم الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- لتنظيف الملحقات، قم بإزالتها أولاً، ثم قم بتنظيفها باستخدام فرشاة التنظيف وقم بالنفخ لإزالة أي أطراف شعر مقطوعة.
- نظّف ماكينة الحلاقة بعد كل استخدام بفرشاة التنظيف. أزل الملحق واشطفه بالماء الدافئ. لا تستخدم الماء الساخن.

### تنظيف الشفرات والرأس

- إزالة غطاء الرأس
- قم بتدوير مركز القسم باتجاه اتجاه الأسهم
- إزالة الشفرة وتنظيفها
- قم بوضعه مرة أخرى في مكانه، مع الأخذ في الاعتبار أن الفجوات يجب أن تتناسب بشكل جيد.
- قم بتزييت الشفرات ببضع قطرات
- قم بتدوير مركز القسم في الاتجاه المعاكس للأسهم

الشكل ٢

### نصائح

#### رأس الحلاقة

- قم بتشغيل الجهاز.
- استخدم حركات دائرية قريبة من سطح الجلد الذي ترغب في حلقه. لا تستخدم حركات خطية.
- استخدمه عندما يكون الشعر أقصر من ١ مم.

#### تفعيل/إلغاء تفعيل وضع الحظر

- أثناء إيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر «التشغيل/الإيقاف» لمدة ثلاث ثوانٍ لتنشيط وضع القفل.
- لإلغاء تنشيط هذا الوضع، اضغط على زر «التشغيل/الإيقاف» مرة أخرى لمدة ثلاث ثوانٍ.

#### تفعيل/إلغاء تفعيل وضع التوربو

- بمجرد تشغيل الجهاز، اضغط على زر «التشغيل/الإيقاف» لمدة ثلاث ثوانٍ لتنشيط وضع التوربو.
- لإلغاء تنشيط هذا الوضع، اضغط على زر «التشغيل/الإيقاف» مرة أخرى لبضع ثوانٍ.

## ٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي



شركة سيكوتيك إنوفاسيونيس (Cecotec Innovaciones) بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات

الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل

لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## ٥. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء

صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين

الاتصال بالسلطات المحلية.

إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

## ٦. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز نسخ محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام

استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC

INNOVACIONES, SL.

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

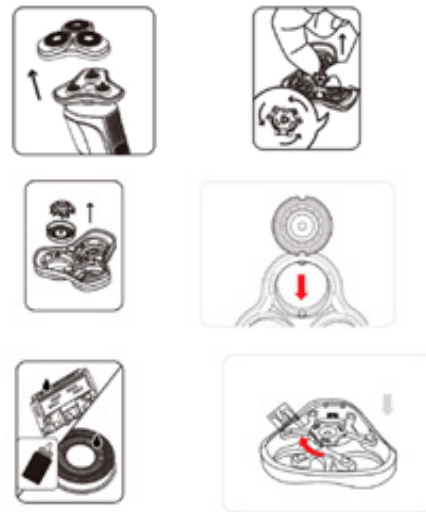
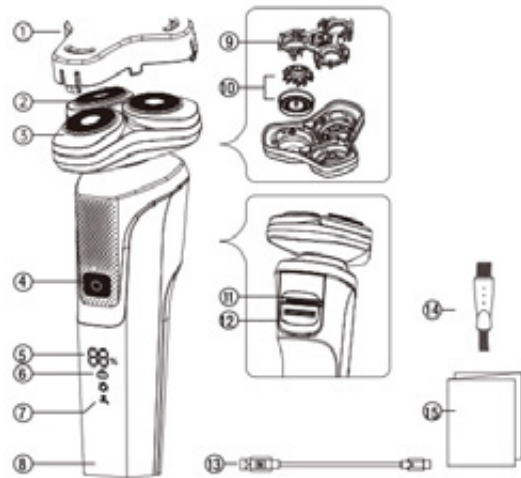


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

SF01250704

